

6. Conclusion

This paper shows that aspect, together with temporal expressions, are not enough to understand events in time. The Thai *léew*, *kamlaj*, and *jùu* do not merely distribute an event over time, but they also establish a temporal relation between events. In other words, these markers do not involve only aspectual notions but also (relative) temporal reference. Tense and aspect, it would seem, do not present themselves as separate categories.

7. Bibliography:

English Bibliography

- Boonyapatipark. 1983. *A Study of Aspect in Thai*. PhD. Thesis, University of London.
- Chiravate, Boonjeera. 2004. *Why is it Both an Aspectual Marker and a Conjunction?* Silpakorn University International Journal, vol. 4, 85-105.
- Comrie, Bernard. 1976. *Aspect: an Introduction to the Study of Verbal Aspect and Related Problems*. Cambridge: Cambridge University.
- Frawley, William. 1992. *Linguistic Semantics*. New Jersey: Lawrence Erlbaum Associates.
- Kamp, H and Schiehlen, M. 1998. *Temporal Location in Natural languages*. MS.
- Kullavanijaya, Pranee and Walter Bisang. 2007. *Another Look at Aspect in Thai*. Manusya, Special Issue No. 13, 61-86).
- Langacker, Ronald. 1987. *Foundations of Cognitive Grammar, vol. 1: Toward Theoretical Prerequisites*. Stanford: Stanford University Press.
- 1991. *Concept, Image, and Symbol: the Cognitive Basis of Grammar*. Cognitive Research 1. Berlin: Mouton De Gruyter.
- Larson, Mildred L. 1984. *Meaning Based Translation: a Guide to Cross-language Equivalence*. Boston: University Press of America.
- Payne, Thomas E. 1997. *Describing Morphosyntax: a Guide for Field Linguists*. Cambridge: Cambridge University.
- Rangkupan, Suda. 1992. *Subsidiary Verbs /Pay/ 'Go' and /Maa/ 'Come' in Thai*. PhD. Thesis, Chulalongkorn University.
- Takahashi, Kiyoko. 2002. *Temporal Proximity: an Organizing Factor of Four Major Aspects in Thai*. Journal of Hokkaido Linguistics, vol. 2, 1-17.
- Taylor, John. 2002. *Cognitive Grammar*. Oxford: Oxford University.
- Thiengburanatham, Prang. 2006. *A Preliminary Analysis of kamlaj and jùu*. Unpublished Research Project # 210. Payap University.
- Van Valin, Robert D. 2005. *Exploring the Syntax-Semantics Interface*. Cambridge: Cambridge University.
- Van Valin, Robert D. and Randy J. LaPolla. 1997. *Syntax*. Cambridge: Cambridge University Press.

Thai Bibliography

- Pramuanmark, Wor. Nor. 2005. *Nik and Pim*. Bangkok: Nanmeebooks.
- Royal Institute. 1999. *Dictionary*. Bangkok: Nanmeebooks.
- Sriprasit, Mingmit. 2003. *A Diachronic Study of /léew/, /yùu/ and /yùu léew/*. M.A. Thesis, Chulalongkorn University.
- Tansiri, Kachen. 2005. *Interactions between Grammatical Aspect and Lexical Aspect: a Case Study of Alternating Intransitive Construction in Thai*. M.A. Thesis, Chulalongkorn University.
- Uppakitsinlapasarn, Phaya. 1964. *Thai Grammar*. Bangkok: Thai Wattana Panit.